

**1ères RENCONTRES INTERNATIONALES  
CERAMIQUES DE GIROUSSENS**

*Shino*  
de neige et de feu

*Shino et wabicha*  
l'esprit du thé



**Maison de la céramique contemporaine  
GIROUSSENS 4 et 5 octobre 2008  
4 octobre 2008-11 janvier 2009**



# **MAISON DE LA CÉRAMIQUE CONTEMPORAINE**

**GIROUSSENS**





**M.C.C.G. Place Lucie Bouniol F-81500 GIROUSSENS**  
tel : 05 63 41 68 22

**O**uverte en 1999, et gérée par la communauté de communes du pays Rabastinois, la Maison de la Céramique Contemporaine Giroussens est un lieu entièrement dédié à la promotion et l'exposition de la céramique contemporaine. Située en Midi-Pyrénées à mi-chemin entre Toulouse et Albi, elle est un espace incontournable de l'expression et de l'animation culturelle de la région.

La M.C.C.G. présente régulièrement des expositions d'artistes céramistes de renommée internationale. Pour confirmer sa vocation d'être au cœur de la scène céramique contemporaine en France, elle se devait de proposer des événements qui dépassent l'organisation de simples expositions.

A l'initiative de l'association TERRES et TERRE, association de céramistes professionnels de la région Midi-Pyrénées, partenaire de la M.C.C.G. en tant que conseiller artistique, le projet de proposer des rencontres à la M.C.C.G., ouvertes à un large public tant professionnel que profane ne pouvait que contribuer au rayonnement de ce lieu et être ainsi à la mesure de son ambition.

En accord avec la communauté de communes du pays Rabastinois (CORA) TERRES et TERRE a donc proposé de collaborer, au vu de ses compétences en matière artistique et s'inscrivant dans le calendrier 2008 des animations prévues à la M.C.C.G., à l'organisation de l'événement : 1eres RENCONTRES INTERNATIONALES CÉRAMIQUES DE GIROUSSENS. Le but étant de faire se rencontrer des professionnels céramistes de différents continents pour un échange réciproque et de faire connaître aussi la céramique de création contemporaine internationale au plus grand nombre.

Ces rencontres s'articuleront en deux volets :

- Sur deux journées, un symposium avec des conférences et débats avec des intervenants choisis pour leurs compétences dans le domaine du thème de ces rencontres, des vidéo projections commentées, des démonstrations etc... et le vernissage de l'exposition.
- Une exposition des œuvres d'artistes céramistes internationaux reconnus et choisis pour illustrer au mieux le thème de ces rencontres.

# Shino

練上げ志野茶碗 銘 猛虎

江戸初期 高さ13.5cm 口径13.5cm 高台径6.7cm



この茶碗を焼いた裏の楕円に任んでいる尾川豊成氏の  
泥を結合するのが間違いない。練上げ志野は、白土と赤  
土を練込んで作るもので、練込み手といった方がわかり  
やすい。美濃大窯の平田親寛、室下寛、大平の田石龜門  
寛、高根康富などで焼いているが、高根のものも最も優  
れている。  
は縁が波打っており、縁下の箇所がある。胴は下の方が  
大きくなっていて、中央に竹の節がある。赤土が山道状  
に何本も斜めに現われていて見込にもわずかに出ている。  
高台は低い。志野稱は高台とその周囲を残してかかって  
いる。この山道を虎の模様に見だてて、「猛虎」という銘  
がついた。

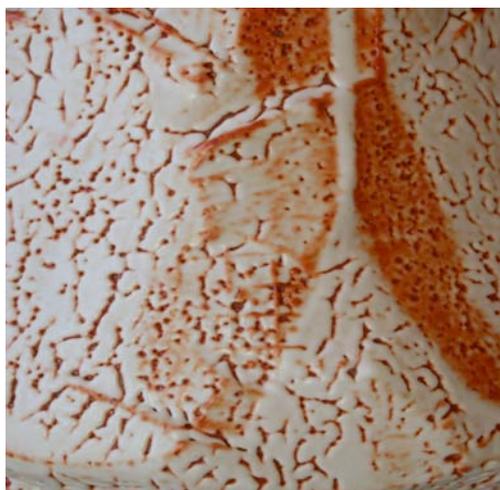
**Bol shino période Momoyama**

Prenant les œuvres céramiques qui affirment, avec une rigueur irréfutable, un air de perfection absolue dans les moindres aspects de leur fabrication, une tension les anime qui nous impressionne profondément. Cette émotion est certes quelque chose de merveilleux, mais se borne uniquement à la délectation esthétique.

À l'exact opposé, il y a les céramiques d'apparence inachevée et maladroite. Naturellement tout aussi fortes et rigoureuses, elles offrent en plus quelque chose de direct et de franc. Leur aspect inachevé, que l'imaginaire du spectateur vient combler, est générateur de beauté. Ce sont des univers infinis, qui permettent un échange vrai avec le potier et une redécouverte de la nature et du naturel.

Pratiquer l'art du *Shino* est riche d'enseignement.

**(D'après SUZUKI Osamu, céramiste spécialiste du *Shino* , Trésor National Vivant)**



Né au Japon de l'ère *Momoyama* (fin du XVI<sup>e</sup> siècle) dans la région de *Mino*, le *Shino* fait partie comme le *Raku*, le *Seto-guro*, ou le *Oribe*, des styles de céramiques utilisés pour la cérémonie du thé. Au moment de leur apparition, l'esthétique nouvelle du *wabicha*, rustique et austère, conçue par le maître de thé Sen No Rikyū était en train de se diffuser largement dans l'univers des objets céramiques utilisés pour le thé notamment dans la conception des bols (*cha-wan*) des vases (*hana-ire*) et des pots à eau (*misu-zashi*). L'origine du nom *Shino* semblerait provenir du mot « *shiro* », mot japonais pour « blanc », qui est le caractère principal du type de glaçure utilisé pour recouvrir ces poteries. Un mélange de feldspath broyé et de cendres, après une cuisson de plusieurs jours dans un four à bois couché (*anagama*) donnera cet aspect blanc, épais et doux malgré l'apparente rudesse. La glaçure présente souvent une multitude de petits trous ou de retraits, traces des innombrables cloques dues à l'ébullition visqueuse du feldspath en fusion. En minceur, l'émail *Shino* décline des variations d'orangés et de rouges, tel le bord du bol à thé, cité dans le roman de Yasunari KAWABATA « Nuée d'oiseau blanc » comme étant marqué par la trace du rouge à lèvres de la *geisha*, en fait, une fantaisie de l'émail due à la loi physique sur les tensions superficielles de l'oxyde de fer contenu dans la terre de la pièce. Traditionnellement l'émail *Shino* peut aussi grâce à l'apport d'engobes plus ou moins ferrugineux offrir des variations de couleur rose ou rouge (*aka shino*) parfois grise (*nezumi shino*) ou des graphismes au pinceau sous émail (*e shino*) mais sans perdre toutefois le caractère à la fois rustique, onctueux et si généreux qui a fait sa réputation. Les bols de cette époque présentent un aspect maladroit avec leurs bords irréguliers et leurs parois épaisses. Le pied à peine ébauché, révèle la nudité de la terre et les traces des doigts du potier, imprimés dans l'épaisseur de la glaçure fondue, racontent le geste du trempage dans le bain d'émail. Quelquefois un geste de pinceau, libre et envolé ponctue la blancheur comme un signe.

Au milieu du XX<sup>e</sup> siècle, le *shino* retrouve une seconde vie, d'abord au Japon sous l'impulsion de maîtres céramistes comme Toyozo ARAKAWA ou Hajime KATO, puis aux USA, grâce à des précurseurs comme Warren MAC KENZIE ou David SHANNER. Les préoccupations esthétiques de certains céramistes contemporains très liées au concept du *wabi-cha* japonais, adéquation entre la démarche et le matériau, respect et observation de la nature, spontanéité du façonnage, les conduisent à redécouvrir et explorer les possibilités plastiques offertes par le *shino*. De nombreuses branches ont poussé depuis, mais toutes se reconnaissent et se définissent autour d'une racine commune : un simple bol à thé *shino* de la période *Momoyama*.

**Pascal GEOFFROY**



**Jeff Shapiro**



**Jeff Shapiro**



**PascalGeoffroy**



**Pascal Geoffroy**



**Lisa Hammond**



**Shozo Michikawa**



**Kawaguchi**



**Jean Pierre Chollet**



**Rizu Takahashi**

# **Exposition *Shino*, de neige et de feu**

**Maison de la céramique contemporaine Giroussens**

**Du 4 octobre 2008 au 11 janvier 2009**

## **Artistes invités :**

**Jean-Pierre CHOLLET France**

**Ray CAVILL Australie**

**Pascal GEOFFROY France**

**Chris GUSTIN USA**

**Lisa HAMOND Grande-Bretagne**

**Randy JOHNSTON USA**

**Tateki KAWAGUCHI Japon**

**Takihiro KATO Japon**

**Shozo MICHIKAWA Japon**

**Jeff SHAPIRO USA**

**Rizu TAKAHASHI Japon**

**Hein JANSSEN Pays-Bas**

# 1ères RENCONTRES INTERNATIONALES CERAMIQUES DE GIROUSSENS

## *Shino et wabicha l'esprit du thé*

### Programme des journées

#### **4 octobre**

- Accueil et inscriptions à partir de 9h30
- 10h30 Accueil et présentations.
- 11h Conférence diaporama sur l'histoire du Shino au Japon par Kawaguchi, président de la corporation des potiers de Tajimi.
- 14h30 Conférence diaporama sur l'esthétique wabicha par Rizu Takahashi.
- 16h Démonstration de façonnage d'un bol à thé par les céramistes japonais invités, Kawaguchi et Shozo Michikawa.
- 16h Démonstration d'ikebana dans les pièces de l'exposition par l'école Ikenobo de Toulouse, par Murette Renaudin maître d'ikebana.
- 17h Présentation de l'ikebana Ikenobo par Murette Renaudin maître d'ikebana.
- 18h30 Vernissage de l'exposition « Shino, de neige et de feu » accompagné de musique traditionnelle japonaise par l'Association des Japonais de Toulouse

#### **5 octobre**

- 10h Conférence et diaporama sur la céramique contemporaine américaine d'inspiration japonaise par Jeff Shapiro et Randy Johnston, céramistes.
- 14h Conférence diaporama sur le Shino contemporain au Japon par Kawaguchi.
- 15h Conférence diaporama sur les fours à bois par Ray Cavill
- 16h Démonstration de cérémonie du thé cha no yu par Rizu Takahashi.
- 17h Présentation et diaporama sur le travail et les ateliers des artistes invités.
- 18h Pot de clôture des rencontres

\* sous réserve de modifications de dernière minute



**Ikebana par Murette Renaudin**

## CONTACTS

Pascal Geoffroy : 05 65 62 10 93 – [pascal.geoffroy@9online.fr](mailto:pascal.geoffroy@9online.fr)

Sylviane Perret : 05 62 23 31 80 – [sylviane.perret@free.fr](mailto:sylviane.perret@free.fr)

Maison de la Céramique Contemporaine  
Place Lucie Bouniol  
81500 Giroussens  
05 63 41 68 22 - [giroussens.ceramique@wanadoo.fr](mailto:giroussens.ceramique@wanadoo.fr)